

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

27 MARS 1958.

PROJET DE LOI

ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir
sur les budgets de l'exercice 1958.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

Article premier.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'exercice 1958, sont ouverts, savoir :

Au Ministère de la Justice...	fr.	611 327 000
Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions ...		550 000
Au Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur :		
a) Dépenses ordinaires ...		238 099 000
b) Dépenses extraordinaires ...		17 667 000
Au Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur, pour le Service des Pensions ...		259 000
Au Ministère des Colonies :		
a) Dépenses ordinaires ...		24 975 000
b) Dépenses extraordinaires ...		200 000 000
Au Ministère des Colonies, pour le Service des Pensions ...		108 000
Au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale :		
a) Dépenses ordinaires ...		1 850 000 000
b) Dépenses extraordinaires ...		6 000 000
Au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, pour le Service des Pensions ...		1 520 000 000

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

271 (1957-1958) : Projet de loi.

275 (1957-1958) : Rapport

Annales du Sénat :

27 mars 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

27 MAART 1958.

WETSONTWERP

waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in
mindering van de begrotingen voor het dienst-
jaar 1958 geopend worden.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Eerste artikel.

Voorlopige kredieten, aan te rekenen op de begrotingen van het dienstjaar 1958 zijn geopend, te weten :

Aan het Ministerie van Justitie ...	fr.	611 327 000
Aan het Ministerie van Justitie, voor de Dienst der Pensioenen ...		550 000
Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :		
a) Gewone uitgaven ...		238 099 000
b) Buitengewone uitgaven ...		17 667 000
Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, voor de Dienst der Pensioenen ...		259 000
Aan het Ministerie van Koloniën :		
a) Gewone uitgaven ...		24 975 000
b) Buitengewone uitgaven ...		200 000 000
Aan het Ministerie van Koloniën, voor de Dienst der Pensioenen ...		108 000
Aan het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg :		
a) Gewone uitgaven ...		1 850 000 000
b) Buitengewone uitgaven ...		6 000 000
Aan het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, voor de Dienst der Pensioenen ...		1 520 000 000

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

271 (1957-1958) : Wetsontwerp.

275 (1957-1958) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

27 maart 1958.

Au Ministère de l'Instruction Publique :

a) Dépenses ordinaires fr.	3 642 599 000
b) Dépenses extraordinaires	6 334 000

Au Ministère de l'Instruction Publique,
pour le Service des Pensions 979 000

Au Ministère de l'Agriculture :

a) Dépenses ordinaires	382 549 000
b) Dépenses extraordinaires	31 000 000

Au Ministère des Affaires Economiques :

a) Dépenses ordinaires	623 909 000
b) Dépenses extraordinaires	75 084 000

Au Ministère des Finances, pour les Non-
Valeurs et Remboursements 160 750 000

Au Ministère des Finances, pour le Ser-
vice de la Dette Publique, pour les
dépenses ordinaires 5 750 000 000

Au Ministère des Finances :

a) Dépenses ordinaires	1 847 003 000
b) Dépenses extraordinaires	4 802 000

Au Premier Ministre, pour le Service des
Pensions 158 000

Au Ministère de l'Intérieur, pour le Ser-
vice des Pensions 83 000

Au Ministère de la Défense Nationale,
pour le Service des Pensions 10 554 000

Au Ministère de l'Agriculture, pour le Ser-
vice des Pensions 200 000

Au Ministère des Affaires Economiques,
pour le Service des Pensions 135 000

Au Ministère des Classes Moyennes, pour
le Service des Pensions 280 044 000

Au Ministère des Communications, pour le
Service des Pensions 5 667 000

Au Ministère des Travaux Publics et de la
Reconstruction, pour le Service des Pen-
sions 3 094 000

Au Ministère de la Santé Publique et de la
Famille, pour le Service des Pensions ... 66 183 000

Au Ministère des Finances, pour le Service
des Pensions 2 867 000 000

Au Ministère des Finances, pour les Dota-
tions 108 637 000

Au Premier Ministre, pour ses Services ... 15 916 000

Au Ministère des Classes Moyennes ... 45 120 000

Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

Art. 3.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} avril 1958.

Bruxelles, le 27 mars 1958.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires,

R. GILLON.

C. DERBAIX.

J. CRAEYBECKX.

Aan het Ministerie van Openbaar Onder-
wijs :

a) Gewone uitgaven fr.	3 642 599 000
b) Buitengewone uitgaven	6 334 000

Aan het Ministerie van Openbaar Onder-
wijs, voor de Dienst der Pensioenen ... 979 000

Aan het Ministerie van Landbouw :

a) Gewone uitgaven	382 549 000
b) Buitengewone uitgaven	31 000 000

Aan het Ministerie van Economische Za-
ken :

a) Gewone uitgaven	623 909 000
b) Buitengewone uitgaven	75 084 000

Aan het Ministerie van Financiën, voor de
Kwade Posten en Terugbetalingen ... 160 750 000

Aan het Ministerie van Financiën, voor de
Dienst der Rijksschuld, voor de gewone
uitgaven 5 750 000 000

Aan het Ministerie van Financiën :

a) Gewone uitgaven	1 847 003 000
b) Buitengewone uitgaven	4 802 000

Aan de Eerste-Minister, voor de Dienst der
Pensioenen 158 000

Aan het Ministerie van Binnenlandse Za-
ken, voor de Dienst der Pensioenen ... 83 000

Aan het Ministerie van Landsverdediging,
voor de Dienst der Pensioenen 10 554 000

Aan het Ministerie van Landbouw, voor de
Dienst der Pensioenen 200 000

Aan het Ministerie van Economische Za-
ken, voor de Dienst der Pensioenen ... 135 000

Aan het Ministerie van Middenstand, voor
de Dienst der Pensioenen 280 044 000

Aan het Ministerie van Verkeerswezen,
voor de Dienst der Pensioenen 5 667 000

Aan het Ministerie van Openbare Werken
en van Wederopbouw, voor de Dienst
der Pensioenen 3 094 000

Aan het Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin, voor de Dienst der
Pensioenen 66 183 000

Aan het Ministerie van Financiën, voor de
Dienst der Pensioenen 2 867 000 000

Aan het Ministerie van Financiën, voor de
Dotatiën 108 637 000

Aan de Eerste-Minister, voor zijn Diensten. 15 916 000

Aan het Ministerie van Middenstand ... 45 120 000

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe gewone en buitengewone uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op 1 april 1958.

Brussel, 27 maart 1958.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,